



# МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД ПРИ ТПП УКРАИНЫ



[Основная страница МКАС] [Главная страница ТПП Украины]

Утверждено Решением Президиума Торгово-промышленной палаты Украины от 25 августа 1994 г. протокол № 107(3)  
С изменениями, внесенными Решением Президиума Торгово-промышленной палаты Украины от 26 сентября 2001 г. протокол № 16(1)

## РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОГО КОММЕРЧЕСКОГО АРБИТРАЖНОГО СУДА ПРИ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЕ УКРАИНЫ

Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Украины (далее "Арбитражный суд") является самостоятельным постоянно действующим арбитражным учреждением (третейским судом), осуществляющим свою деятельность в соответствии с Законом Украины "О международном коммерческом арбитраже" от 24 февраля 1994 года, Положением о Международном коммерческом арбитражном суде при ТПП Украины и настоящим Регламентом.

- I. Компетенция Международного коммерческого арбитражного суда
- II. Организация Арбитражного суда
- III. Состав Арбитражного суда, рассматривающий дело
- IV. Арбитражное производство
  - а) Общие положения
  - б) Возбуждение арбитражного производства по делу
  - в) Подготовка арбитражного рассмотрения дела
  - г) Рассмотрение дела
  - д) Вынесение арбитражного решения и прекращение арбитражного рассмотрения дела
- V. Оспаривание арбитражного решения
- VI. Признание и приведение в исполнение арбитражного решения

### I. Компетенция Международного коммерческого арбитражного суда

1.1. Арбитражный суд разрешает споры из договорных и других гражданско-правовых отношений, возникающих при осуществлении внешнеторговых и других видов международных экономических связей, если коммерческое предприятие хотя бы одной из сторон находится за границей; а также споры предприятий с иностранными инвестициями и международных объединений и организаций, созданных на территории Украины, между собой, споры между их участниками, а равно их споры с другими субъектами права Украины.

К компетенции Арбитражного суда относятся, в частности, споры, вытекающие из отношений торгового характера, включая следующие сделки, и не ограничиваясь ими: купля-продажа (поставка) товаров; выполнение работ; оказание услуг; обмен товарами

и/или услугами, перевозка грузов и пассажиров, торговое представительство и посредничество; аренда (лизинг); научно-технический обмен; обмен иными результатами творческой деятельности; сооружение промышленных и иных объектов; лицензионные операции, инвестиции; кредитно-расчетные операции, страхование; совместное предпринимательство и другие формы промышленной и предпринимательской кооперации.

1.2. Арбитражный суд принимает к рассмотрению споры при наличии письменного соглашения (договоренности) между сторонами о передаче ему всех или определенных споров, которые возникают или могут возникнуть между сторонами в связи с какими-либо конкретными правоотношениями, независимо от того, носят ли они договорный характер или нет. Арбитражное соглашение может быть заключено в виде арбитражной оговорки в договоре или в виде отдельного соглашения.

1.3. Арбитражное соглашение заключается в письменной форме. Соглашение считается заключенным, если оно содержится в документе, подписанном сторонами, или заключено путем обмена письмами, сообщениями по телетайпу, телеграфу или с использованием иных средств связи, которые обеспечивают фиксацию такого соглашения, а также путем обмена исковым заявлением и отзывом на иск, в котором одна из сторон утверждает о наличии арбитражного соглашения, а другая против этого не возражает. Ссылка в договоре на документ, содержащий арбитражную оговорку, является арбитражным соглашением при условии, если договор заключен в письменной форме и данная ссылка такова, что делает упомянутую арбитражную оговорку частью договора.

1.4. Арбитражная оговорка, являющаяся частью договора, должна трактоваться как соглашение, не зависящее от иных условий договора. Вынесение Арбитражным судом решения о недействительности договора не влечет за собой в силу закона недействительности арбитражной оговорки.

1.5. Арбитражный суд принимает к рассмотрению споры, отнесенные к его компетенции международными договорами и соглашениями.

1.6. Вопрос о компетенции Арбитражного суда по каждому конкретному делу решает председатель Арбитражного суда.

1.7. Заявление об отсутствии у Арбитражного суда компетенции может быть сделано не позднее представления возражений по иску. Назначение стороной арбитра или ее участие в назначении арбитра не лишает сторону права сделать такое заявление. Заявление о том, что Арбитражный суд превышает пределы своей компетенции, должно быть сделано сразу же, как только вопрос, который, по мнению стороны, выходит за эти пределы, будет поставлен в ходе арбитражного рассмотрения. Арбитражный суд может в любом из этих случаев принять заявление, сделанное позже, если признает задержку оправданной.

1.8. Арбитражный суд может вынести постановление по заявлению, указанному в ст. 1.7 настоящего Регламента, или как по вопросу предварительного характера, либо в решении по существу спора. Если Арбитражный суд вынесет постановление как по вопросу предварительного характера, что он имеет компетенцию, любая сторона может в течение 30 дней после получения этого постановления оспорить его путем обращения с ходатайством о его отмене в Киевский городской суд, решение которого по этому вопросу не подлежит обжалованию; пока такая просьба ждет своего решения, Арбитражный суд может продолжить рассмотрение и принять арбитражное решение.

1.9. Если стороны не договорились об ином, Арбитражный суд может по просьбе какой-либо стороны распорядиться о принятии какой-либо стороной таких обеспечительных мер в отношении предмета спора, какие он считает необходимыми. Арбитражный суд может потребовать от любой стороны предоставить надлежащее обеспечение в связи с такими мерами.

Обращение стороны в государственный суд до или во время арбитражного рассмотрения с просьбой о принятии обеспечительных мер и вынесение судом постановления о принятии таких мер не являются несовместимыми с арбитражным соглашением.

## II. Организация Арбитражного суда

2.1. Арбитражный суд состоит из председателя, двух его заместителей, арбитров и секретариата.

2.2. Арбитражный суд имеет Президиум, членами которого являются председатель Арбитражного суда и его заместители.

Председатель Арбитражного суда является одновременно и председателем Президиума.

Два члена Президиума составляют кворум. Решения Президиума принимаются большинством голосов. При равном количестве голосов голос председателя Президиума является решающим.

2.3. Председатель Арбитражного суда и его заместители назначаются Президиумом Торгово-промышленной палаты Украины сроком на 4 года.

Председатель Арбитражного суда организует деятельность Арбитражного суда, исполняет функции, предусмотренные настоящим Регламентом, представляет Арбитражный суд в его отношениях в Украине и за рубежом.

В период отсутствия председателя Арбитражного суда его функции выполняет по назначению председателя Арбитражного суда один из его заместителей.

Функции заместителей председателя Арбитражного суда определяются председателем Арбитражного суда.

2.4. Арбитрами могут являться лица, назначенные сторонами при соблюдении условий настоящего Регламента, либо лица, назначенные Президентом Торгово-промышленной палаты Украины.

Президиум Торгово-промышленной палаты Украины утверждает Рекомендательный список арбитров, в который могут входить как граждане Украины, так и граждане других государств и лица без гражданства.

В списке указываются имя и фамилия арбитра, его гражданство и постоянное место жительства, образование, специальность, ученая степень (звание), должность и другие сведения по решению Президиума Арбитражного суда.

2.5. Арбитры независимы, объективны и беспристрастны при исполнении своих обязанностей. Они не могут быть представителями сторон.

2.6. Секретариат возглавляется генеральным секретарем.

Генеральный секретарь назначается президентом Торгово-промышленной палаты Украины по представлению Президиума Арбитражного суда. Сотрудники

Секретариата назначаются президентом Торгово-промышленной палаты Украины по представлению председателя Арбитражного суда.

Генеральный секретарь организует деловодство и исполняет иные предусмотренные

Регламентом функции.

Генеральный секретарь является секретарем президиума Арбитражного суда.

2.7. Арбитры, Президиум и секретариат Арбитражного суда обязаны соблюдать конфиденциальность в отношении споров, рассматриваемых в Арбитражном суде.

2.8. Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Украины имеет печать со своим наименованием на украинском и английском языках с изображением весов и меча правосудия.

### **III. Состав Арбитражного суда, рассматривающий дело**

3.1. Стороны могут по своему усмотрению определять число арбитров, в том числе одного. Если нет соглашения сторон о количестве арбитров, то назначаются три арбитра. Арбитр или арбитры, которые рассматривают дело, независимо от их числа, именуется в период рассмотрения дела составом Арбитражного суда.

3.2. Ни одно лицо не может быть лишено права выступать арбитром из-за его гражданства, если стороны не договорились об ином.

3.3. Стороны могут по своему усмотрению согласовать процедуру назначения арбитра или арбитров при условии соблюдения положений настоящего Регламента.

В случае отсутствия такого соглашения:

- при арбитраже с тремя арбитрами каждая сторона назначает одного арбитра и два назначенных таким образом арбитра назначают третьего арбитра - председателя состава Арбитражного суда по данному делу; если сторона не назначит арбитра в течение 30 дней после получения уведомления об этом Арбитражного суда или если два арбитра в течение 30 дней с момента их назначения не договорятся о назначении третьего арбитра, арбитр в соответствии с п.3 ст.11 Закона Украины “О международном коммерческом арбитраже” назначается Президентом Торгово-промышленной палаты Украины;
- при арбитраже с единоличным арбитром, если стороны не договорились о назначении арбитра, арбитр в соответствии с п.3 ст.11 Закона Украины “О международном коммерческом арбитраже” назначается Президентом Торгово-промышленной палаты Украины.

3.4. Если во время процедуры назначения, согласованной сторонами:

- одна из сторон не соблюдает такой процедуры; или
- стороны или два арбитра не могут достичь согласия согласно такой процедуре; или
- третье лицо, включая учреждение, не выполняет какой-либо функции, возложенной на него согласно такой процедуре, любая сторона может просить Президента Торгово-промышленной палаты Украины принять необходимые меры, если только соглашение о процедуре назначения не предусматривает других способов обеспечения назначения.

3.5. При назначении арбитра Президентом Торгово-промышленной палаты Украины учитываются любые требования, предъявляемые к квалификации арбитра соглашением сторон, и такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и

беспристрастного арбитра, а в случае назначения единоличного арбитра или председателя состава Арбитражного суда принимается также во внимание желательность назначения арбитром лица иного гражданства, нежели гражданство, к которому принадлежат стороны.

3.6. Постановления Президента Торгово-промышленной палаты Украины, принимаемые в соответствии со ст.ст.3.3, 3.5 настоящего Регламента, обжалованию не подлежат.

3.7. В случае обращения к какому-либо лицу в связи с его возможным назначением в качестве арбитра это лицо должно сообщить о любых обстоятельствах, могущих вызвать обоснованные сомнения относительно его беспристрастности или независимости. Арбитр с момента его назначения и в течение всего арбитражного рассмотрения должен без промедления сообщить сторонам о таких обстоятельствах, если он не сообщил им об этих обстоятельствах ранее.

3.8. Отвод арбитру может быть заявлен только в том случае, если существуют обстоятельства, вызывающие обоснованные сомнения относительно его беспристрастности или независимости, либо если он не обладает квалификацией, обусловленной соглашением сторон. Сторона может заявить отвод арбитру, которого она назначила или в назначении которого она принимала участие, лишь по причинам, ставшим ей известными после его назначения.

3.9. Стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре отвода арбитра при условии соблюдения положений пунктов 10 и 11 настоящей статьи.

3.10. При отсутствии такой договоренности сторона, которая решила заявить отвод арбитру, должна в течение 15 дней после того, как ей стал известен состав Арбитражного суда или любые обстоятельства, указанные в ст.3.8 настоящего Регламента, в письменной форме уведомить Арбитражный суд путем направления ему мотивированного заявления.

Если арбитр, которому заявлен отвод, сам не откажется от участия в рассмотрении дела или другая сторона не дает согласия на отвод арбитра, вопрос об отводе решается Президиумом Арбитражного суда.

3.11. Если заявление об отводе при применении любой процедуры, согласованной сторонами, или процедуры, предусмотренной ст.3.10 настоящего Регламента, не удовлетворено, сторона, заявляющая отвод, может в течение 30 дней после получения уведомления о решении об отклонении отвода просить Президента Торгово-промышленной палаты Украины принять постановление об отводе, которое не подлежит обжалованию. Пока просьба стороны ожидает своего разрешения, Арбитражный суд, включая арбитра, которому заявлен отвод, может продолжать арбитражное рассмотрение и вынести арбитражное решение.

3.12. В случае, когда арбитр юридически или фактически оказывается неспособным выполнять свои функции или необоснованно долго не осуществляет их по другим причинам, его мандат прекращает действие, если арбитр берет самоотвод или стороны договариваются о прекращении мандата.

В иных случаях, если сохраняются разногласия относительно какого-либо из этих оснований, любая сторона может обратиться к Президенту Торгово-промышленной палаты Украины с просьбой решить вопрос о прекращении действия мандата, постановление которого не подлежит обжалованию.

3.13. Самоотвод арбитра или согласие стороны на прекращение его мандата в соответствии со ст.3.10 или ст.3.12 настоящего Регламента не означают признания любого из оснований, указанных в ст.ст.3.10 или 3.12 настоящего Регламента.

3.14. Если мандат арбитра прекращает действие на основании ст.ст.3.10 или 3.12 настоящего Регламента, или если вследствие самоотвода арбитра по любой иной причине либо ввиду отмены его мандата соглашением сторон, а равно во всяком другом случае прекращения действия мандата арбитра, новый арбитр назначается в соответствии с правилами, которые были применены при назначении заменяемого арбитра.

## **IV. Арбитражное производство**

### **а) Общие положения**

4.1. К сторонам должно быть равное отношение и каждой стороне должны быть предоставлены все возможности для изложения своей позиции.

4.2. При условии соблюдения положений Закона Украины "О международном коммерческом арбитраже" стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре рассмотрения дела Арбитражным судом.

В случае отсутствия такого соглашения Арбитражный суд может с соблюдением положений Закона Украины "О международном коммерческом арбитраже" вести арбитражное рассмотрение так, как он считает должным. Полномочия, предоставленные Арбитражному суду, включают полномочия на определение допустимости и относимости любого доказательства.

4.3. Местонахождением Арбитражного суда и местом проведения его заседаний по рассмотрению дел является город Киев.

4.4. Стороны могут по своему усмотрению договориться о месте арбитража. В случае отсутствия такой договоренности место арбитража определяется Арбитражным судом с учетом обстоятельств дела, включая фактор удобства для сторон.

4.5. Несмотря на положения пункта 4 настоящей статьи Арбитражный суд может, если стороны не договорились об ином, собраться в ином месте, которое он считает надлежащим для проведения консультаций между арбитрами, заслушивания свидетелей, экспертов или представителей сторон либо для осмотра товаров, другого имущества или документов.

4.6. Арбитражное рассмотрение ведется на украинском или русском языке.

4.7. Стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в ходе арбитражного разбирательства.

В случае отсутствия такой договоренности Арбитражный суд определяет язык или языки, которые должны быть использованы при рассмотрении дела. Такого рода договоренность или определение, если в них не оговорено иное, относится к любому письменному заявлению стороны, любому рассмотрению дела, ко всем решениям, постановлениям и иным уведомлениям Арбитражного суда.

4.8. Арбитражный суд может распорядиться о том, чтобы любые заявления и документальные доказательства сопровождался переводом на язык или языки, о которых договорились стороны или которые определены Арбитражным судом.

4.9. Срок арбитражного рассмотрения дела не должен превышать 6 месяцев со дня получения Арбитражным судом надлежащим образом оформленного иска и суммы арбитражного сбора.

Президиум по мотивированному обращению состава Арбитражного суда или одной из сторон имеет право продлить этот срок.

4.10. Все документы, относящиеся к арбитражному рассмотрению, должны быть представлены сторонами в таком количестве экземпляров, чтобы каждая из них имела по одному экземпляру, а Арбитражный суд - не менее одного экземпляра.

4.11. Секретариат Арбитражного суда обеспечивает своевременное направление сторонам всех документов по делу. Они направляются по адресу, указанному сторонами.

4.12. Если стороны не договорились об ином, любое письменное сообщение считается полученным, если оно доставлено адресату лично или на его коммерческое предприятие, по его постоянному месту жительства или почтовому адресу; когда таковые не могут быть установлены путем разумного наведения справок, письменное сообщение считается полученным, если оно направлено по последнему известному местонахождению коммерческого предприятия, постоянному месту жительства или почтовому адресу адресата заказным письмом или любым иным образом, предусматривающим регистрацию попытки доставки этого сообщения. Сообщение считается полученным в день такой доставки.

4.13. Исковое заявление, отзыв на иск, повестка, арбитражное решение, постановление и определение направляются стороне только заказным письмом или вручаются лично под расписку.

Все остальные документы и сообщения могут направляться обычным письмом, по телефаксу, телеграфу.

4.14. Порядок исчисления арбитражного сбора, ставки гонораров арбитров и других расходов Арбитражного суда утверждает Торгово-промышленная палата Украины.

4.15. Определение и распределение арбитражного сбора и возмещения расходов Арбитражного суда осуществляются в соответствии с Положением об арбитражных сборах и расходах, являющимся составной частью настоящего Регламента (приложение).

4.16. Нарушение порядка и срока уплаты арбитражного сбора и возмещения расходов Арбитражного суда может привести к приостановлению или прекращению арбитражного рассмотрения.

Постановление о приостановлении или прекращении арбитражного рассмотрения по делу в таких случаях выносится председателем Президиума Арбитражного суда.

## **б) Возбуждение арбитражного производства по делу**

5.1. Производство по делу возбуждается подачей надлежащим образом оформленного искового заявления в Арбитражный суд.

Днем подачи иска в Арбитражный суд считается день его вручения Арбитражному суду, а при отправке по почте - дата штемпеля на конверте почтового ведомства места отправления.

5.2. Исковое заявление должно содержать:

- наименование Арбитражного суда;
- наименования сторон и их почтовые адреса;
- указание цены иска;
- требования истца;
- обоснование компетенции Арбитражного суда;
- изложение обстоятельств, на которых основаны исковые требования; указание на доказательства, которые подтверждают иск; обоснованный расчет сумм, которые взыскиваются или оспариваются; законодательство, на основе которого подается иск;
- перечень документов и иных доказательств, прилагаемых к заявлению;
- подпись истца,

если только стороны не договорились об ином в отношении необходимых реквизитов заявления.

5.3. К исковому заявлению прилагаются:

- копии искового заявления и прилагаемых к нему документов для ответчика;
- документы, подтверждающие обстоятельства, на которых основываются исковые требования;
- доказательства уплаты регистрационного сбора.

Стороны могут сослаться на документы или иные обстоятельства, которые они представят в дальнейшем.

5.4. Получив исковое заявление, генеральный секретарь направляет истцу Регламент, Рекомендательный список арбитров и сообщает сумму арбитражного сбора, которую истец должен уплатить на счет Торгово-промышленной палаты Украины.

Если иск подан без соблюдения требований, предусмотренных в пп.2 и 3 настоящей статьи, генеральный секретарь Арбитражного суда предлагает истцу устранить обнаруженные недостатки в течение 30 дней с момента получения предложения. До устранения недостатков дело остается без движения, а при неисполнении предложения арбитражное рассмотрение прекращается.

5.5. Одновременно генеральный секретарь уведомляет истца о необходимости в соответствии со ст.3 Регламента направить заявление о количественном составе Арбитражного суда, назначенного истцом арбитра, указав его имя и фамилию, представить доказательства об уплате арбитражного сбора.

5.6. Если истец в течение 30 дней со дня получения уведомления не направит заявление о количественном составе Арбитражного суда и не укажет имя и фамилию назначенного им арбитра, в соответствии с п.3 ст.11 Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже» арбитра за истца назначает Президент Торгово-промышленной палаты Украины.

Неисполнение истцом требований о представлении доказательств уплаты арбитражного сбора в 30-дневный срок со дня получения уведомления дает основания для прекращения арбитражного рассмотрения.

5.7. Если очевидно, что Арбитражный суд не компетентен рассматривать дело, он отказывает в принятии искового заявления и возвращает его истцу в течение 10 дней.

5.8. По получении надлежащим образом оформленного искового заявления генеральный секретарь Арбитражного суда в течение десяти дней уведомляет об этом



ответчика и направляет ему копии искового заявления и приложенных к нему документов, а также Регламент и Рекомендательный список арбитров.

5.9. Одновременно генеральный секретарь предлагает ответчику в 30-дневный срок с момента получения им исковых материалов представить в Арбитражный суд свои письменные объяснения (отзыв на исковое заявление) и все документы, подтверждающие возражения против иска, заявление о зачете или встречных требованиях, если таковые имеются, с соответствующими обоснованиями, если только стороны не договорились об ином в отношении необходимых реквизитов отзыва, а также в соответствии со ст.3 Регламента сообщить Арбитражному суду имя и фамилию назначенного ответчиком арбитра.

По просьбе ответчика указанный срок представления дополнительных документов может быть продлен, но не более чем на один месяц.

Если ответчик не назначит в 30-дневный срок с момента получения исковых материалов арбитра, то арбитра за ответчика в соответствии с п.3 ст.11 Закона Украины «О международном коммерческом арбитраже» назначает Президент Торгово-промышленной палаты Украины.

5.10. К встречному иску, который должен быть взаимосвязан с первоначальным, предъявляются те же требования, что и к первоначальному иску.

5.11. Если стороны не договорились об ином, в ходе арбитражного рассмотрения любая сторона может изменить или дополнить свои исковые требования или возражения по иску, если только Арбитражный суд не признает нецелесообразными такие изменения или дополнения с учетом задержки разрешения спора.

Вышеизложенное в равной мере применяется к праву стороны заявить требования о зачете или предъявить встречные требования.

## **в) Подготовка арбитражного рассмотрения дела**

6.1. Предварительную подготовку дела к рассмотрению осуществляет генеральный секретарь в соответствии со ст.ст.4, 5 настоящего Регламента.

6.2. Состав Арбитражного суда проверяет состояние подготовки дела к рассмотрению и, если сочтет необходимым, принимает дополнительные меры по подготовке дела, в частности, истребует от сторон письменные объяснения, доказательства и другие дополнительные документы.

6.3. О времени и месте проведения заседания Арбитражного суда и его персональном составе стороны извещаются генеральным секретарем за 30 дней до момента проведения такого заседания.

Этот срок по соглашению сторон может быть сокращен или продлен.

## **г) Рассмотрение дела**

7.1. При условии соблюдения любого иного соглашения сторон состав Арбитражного суда принимает решение о том, проводить ли устное слушание дела для представления доказательств или для устных прений, либо осуществлять рассмотрение только на основе документов и других материалов. Однако, кроме того случая, когда стороны договорились не проводить устного слушания, Арбитражный суд должен провести

такое слушание на соответствующей стадии разбирательства, если об этом просит какая-либо из сторон.

7.2. Сторонам заблаговременно должно быть направлено уведомление о любом заседании состава Арбитражного суда, проводимого с целью осмотра товаров, другого имущества или документов.

7.3. Все заявления, документы или другая информация, представляемые одной из сторон составу Арбитражного суда, должны быть переданы другой стороне. Сторонам должны быть переданы также заключения экспертов или другие документы и доказательства, на которых состав Арбитражного суда может базироваться при принятии своего решения.

Стороны могут вести свои дела в Арбитражном суде и участвовать в арбитражном рассмотрении как непосредственно, так и через должным образом уполномоченных представителей.

7.4. Если стороны не договорились об ином, в тех случаях, когда без ссылки на уважительные причины:

а) истец не представляет свое исковое заявление, как это требуется в соответствии со ст.ст.5.2, 5.3 настоящего Регламента - состав Арбитражного суда прекращает рассмотрение;

б) ответчик не представляет своих возражений по иску в соответствии с настоящим Регламентом - состав Арбитражного суда продолжает рассмотрение дела, не считая такое непредставление возражений признанием иска;

в) любая сторона не является на рассмотрение дела или не представляет документальные доказательства - состав Арбитражного суда может продолжить рассмотрение и вынести решение на основе имеющихся в деле материалов.

7.5. Арбитражный суд может отложить рассмотрение дела:

а) в случае необходимости истребовать новые доказательства;

б) в связи с неявкой в заседание суда представителя ответчика и отсутствием в деле уведомления о вручении ему извещения о дне арбитражного рассмотрения дела;

в) в случае отклонения ходатайства об отводе арбитра и обращения стороны, заявившей такое ходатайство к Президенту Торгово-промышленной палаты Украины в соответствии со ст.3.11 настоящего Регламента.

Рассмотрение дела может быть отложено и при наличии иных обстоятельств, препятствующих, по мнению суда, разрешению спора в данном заседании. Откладывая рассмотрение дела, Арбитражный суд выносит мотивированное определение.

7.6. Если стороны не договорились об ином, Арбитражный суд:

а) может назначить одного или нескольких экспертов для разъяснения конкретных вопросов, которые определяются составом Арбитражного суда;

б) может потребовать от сторон представления эксперту любой относящейся к делу информации или предъявления для осмотра или предоставления возможности осмотра любых относящихся к делу документов, товаров или другого имущества.

7.7. При отсутствии договоренности об ином эксперт, по просьбе сторон, или если состав Арбитражного суда считает это необходимым, должен после представления своего устного или письменного заключения принять участие в рассмотрении дела, где сторонам предоставляется возможность задавать ему вопросы и представлять свидетелей-экспертов для дачи показаний по спорным вопросам.

#### **д) Вынесение арбитражного решения и прекращение арбитражного рассмотрения дела**

8.1. Арбитражный суд разрешает спор в соответствии с такими нормами права, которые стороны избрали в качестве применимых к существу спора. Любое указание на право или системы права какого-либо государства, если в нем не выражено иное намерение, должно толковаться как непосредственно отсылающее к материальному праву этого государства, а не к его коллизионным нормам.

8.2. При отсутствии какого-либо указания сторон Арбитражный суд применяет право, определенное в соответствии с коллизионными нормами, которые он считает необходимым применить.

8.3. Состав Арбитражного суда принимает решение "по справедливости" или в качестве "дружеского посредника" лишь в том случае, когда стороны прямо уполномочили его на это.

8.4. Во всех случаях состав Арбитражного суда принимает решение в соответствии с условиями соглашения, международных конвенций и с учетом торговых обычаев, касающихся данного соглашения.

8.5. Арбитражное рассмотрение завершается окончательным арбитражным решением или постановлением Арбитражного суда о прекращении арбитражного рассмотрения.

8.6. При арбитражном рассмотрении дела коллегиальным составом арбитров любое решение Арбитражного суда, если стороны не договорились об ином, должно быть вынесено большинством арбитров. Однако вопросы процедуры могут разрешаться председателем состава Арбитражного суда, если его уполномочат на это стороны или все члены состава Арбитражного суда.

8.7. Арбитражное решение должно быть вынесено в письменной форме и подписано единоличным арбитром или арбитрами. При коллегиальном арбитражном рассмотрении достаточно наличия подписей большинства членов состава Арбитражного суда при условии указания причины отсутствия других подписей.

8.8. В арбитражном решении должны быть указаны мотивы, на которых оно основано, вывод об удовлетворении или отклонении исковых требований, сумма арбитражного сбора и расходов по делу, их распределение между сторонами.

8.9. В арбитражном решении должны быть указаны его дата и место заседания Арбитражного суда. В соответствии со ст.4. арбитражное решение считается вынесенным в этом месте.

8.10. Если в ходе арбитражного рассмотрения стороны урегулируют спорные вопросы, состав Арбитражного суда прекращает рассмотрение дела и, по просьбе сторон, при отсутствии возражений с его стороны фиксирует это урегулирование в виде арбитражного решения на согласованных условиях.

8.11. Арбитражное решение на согласованных условиях должно быть вынесено в соответствии с п.п.6-9 ст.8 Регламента и должно содержать указание на то, что оно является арбитражным решением. Такое решение имеет ту же силу и подлежит исполнению так же, как и любое другое арбитражное решение по существу спора.

8.12. Состав Арбитражного суда выносит постановление о прекращении арбитражного рассмотрения в случаях, когда:

- а) истец отказывается от своих требований; если только ответчик не выдвинет возражений против прекращения рассмотрения и Арбитражный суд не признает законный интерес ответчика в окончательном урегулировании спора;
- б) стороны договариваются о прекращении рассмотрения;
- в) состав Арбитражного суда считает, что продолжение рассмотрения стало по каким-либо причинам ненужным или невозможным; в том числе в случае, когда истец нарушил порядок уплаты внесения арбитражного сбора.

8.13. Принятое решение по существу спора или постановление о прекращении рассмотрения оглашается в арбитражном заседании после окончания рассмотрения дела. Состав Арбитражного суда имеет право огласить только резолютивную часть решения.

В связи с особой сложностью дела решение по нему может быть принято в течение пяти дней, о чем объявляется в заседании.

8.14. В течение 10 дней с момента принятия решения сторонам направляется в письменном виде мотивированное решение, подписанное арбитрами в соответствии с пунктом 7 настоящей статьи. Председатель Арбитражного суда имеет право в исключительных случаях, если это необходимо, продлить этот срок, но не более чем на 10 дней.

8.15. Действие полномочий состава Арбитражного суда прекращается одновременно с завершением арбитражного рассмотрения дела, без ущерба, однако, для положений ст.8.16-8.18 настоящего Регламента.

8.16. В течение 30 дней по получении решения, если стороны не договорились об ином сроке:

- а) любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить состав Арбитражного суда по делу исправить любую допущенную ошибку в подсчетах, описку или опечатку или иные ошибки аналогичного характера;
- б) при наличии соответствующей договоренности между сторонами любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить состав Арбитражного суда дать разъяснение какого-либо конкретного пункта или части арбитражного решения.

Состав Арбитражного суда, если он сочтет просьбу оправданной, должен внести соответствующие исправления или дать разъяснения в течение 30 дней по получении соответствующей просьбы. Такое разъяснение становится составной частью арбитражного решения.

8.17. Состав Арбитражного суда по своей инициативе в течение 30 дней, считая с даты вынесения арбитражного решения, может исправить любые ошибки, указанные в пункте 16(а) настоящей статьи.

8.18. Если стороны не договорились об ином, любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может в течение 30 дней после получения арбитражного решения

просить состав Арбитражного суда вынести дополнительное решение относительно требований, которые были заявлены в ходе арбитражного рассмотрения дела, однако не были включены в арбитражное решение. Если состав Арбитражного суда придет к выводу, что просьба обоснована, он должен в течение 60 дней со дня получения просьбы вынести дополнительное решение.

8.19. Положения статьи 8 должны применяться в отношении исправления, разъяснения арбитражного решения или в отношении дополнительного решения.

## **V. Оспаривание арбитражного решения**

9.1. Оспаривание арбитражного решения может быть произведено только путем подачи ходатайства об отмене в соответствии с п.п.2.3 ст.9 настоящего Регламента.

9.2. Арбитражное решение, в соответствии с п.2 ст.6 Закона Украины "О международном коммерческом арбитраже" может быть отменено Киевским городским судом лишь в случае, если:

1. сторона, заявляющая ходатайство об отмене, представит доказательства того, что:
  - одна из сторон в арбитражном соглашении, предусмотренном в ст.1.2 Регламента, была в какой-либо мере недееспособна, или это соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону Украины; или
  - она не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном рассмотрении либо по другим уважительным причинам не могла представить свои объяснения; или
  - решение вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, с тем, однако, что если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, может быть отменена только та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, не охватываемым арбитражным соглашением; или
  - состав Арбитражного суда или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон, если только такое соглашение не противоречит Закону Украины "О международном коммерческом арбитраже" либо не соответствовали ему при отсутствии соглашения сторон;
2. суд определит, что:
  - объект спора не может быть предметом арбитражного рассмотрения по закону Украины;
  - арбитражное решение противоречит публичному порядку Украины.

9.3. Ходатайство об отмене не может быть заявлено по истечении трех месяцев со дня получения стороной, его заявляющей, арбитражного решения, а в случае, если была подана просьба в соответствии со ст.8.16-18 настоящего Регламента, со дня вынесения Арбитражным судом решения по этой просьбе.

## VI. Признание и приведение в исполнение арбитражного решения

10.1. Решение Арбитражного суда является окончательным. Оно исполняется сторонами добровольно в установленный Арбитражным судом срок.

Если срок исполнения решения не установлен, оно подлежит немедленному исполнению.

10.2. Арбитражное решение признается обязательным и при отказе от его добровольного исполнения приводится в исполнение в принудительном порядке в зависимости от места нахождения должника.

Если должник находится в Украине, решение Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Украины по письменному ходатайству заявителя приводится в исполнение в соответствии с Законом Украины "О международном коммерческом арбитраже" и гражданским процессуальным законодательством Украины путем обращения в компетентный суд по месту нахождения должника.

Если должник находится за пределами Украины, письменное ходатайство заявитель направляет компетентному суду в стране нахождения должника и, в соответствии со ст. III Нью-Йоркской Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (1958 г.) или межгосударственным договором, государственный суд договаривающейся страны признает и приводит в исполнение решения Международного коммерческого арбитражного суда в соответствии с процессуальным законодательством страны, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений.

10.3. В компетентный государственный суд сторона, основывающаяся на арбитражном решении и ходатайствующая о признании и приведении его в исполнение, должна представить должным образом заверенный оригинал арбитражного решения или должным образом заверенную копию такового, а также оригинал арбитражного соглашения, указанного в ст. 1.2 Регламента, либо должным образом заверенную копию такового. Если ходатайство, арбитражное решение или соглашение изложены не на официальном языке той страны, где испрашивается признание и приведение в исполнение данного решения, сторона, которая возбуждает ходатайство, должна представить также должным образом заверенный перевод этих документов на такой язык в двух экземплярах. Перевод заверяется официальным переводчиком или дипломатическим или консульским учреждением.